



Estudiar cuidadosamente este manual y guardar con el documento de garantía. Los ajustes avanzados mencionados en el apartado 5.2.7 sólo se pueden modificar con el consentimiento del proveedor.

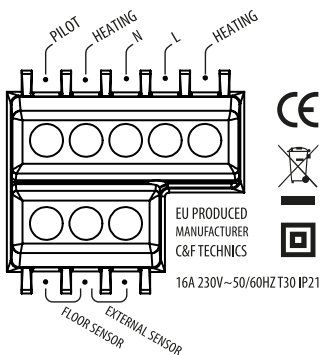
Datos técnicos

- Voltaje : 230V - 50/60 Hz
- Carga máxima : máx. 16 Amp. / 230V
- Rango de temperatura : +5/+40°C
- Grado de aislamiento : IP21
- Color estándar : Blanco polar (RAL 9010) y Negro
- Sensor : incl. integrado & sensor externo
- Garantía : 2 años del fabricante
- Certificados : FI / CE / CCA
- Fabricante : C&F Technics, Holanda

Instrucciones de montaje

La conexión debe realizarse por un instalador cualificado de acuerdo con las normas NEN 1010. Para el montaje o desmontaje del termostato apague siempre la electricidad en el cuadro general. El termostato MXC se puede montar en una caja de empotrar de 50 mm de profundidad, de acuerdo con los formatos DIN estándar.

Asegúrese de que la alimentación esté apagada. Retire con cuidado la carcasa de la pantalla con un objeto no afilado en los orificios cuadrados a ambos lados mediante presión. Tanto la carcasa de la pantalla como el marco son desmontables.



- PILOT : Conexión a sistemas domóticos
- HEATING (N) : Conexión del cable calefactor
- N : Suministro eléctrico (**Neutro**)
- L : Suministro eléctrico (**Fase**)
- HEATING (L): Conexión del cable calefactor
- FLOOR SENSOR : Conexión sensor de suelo
- EXTERNAL SENSOR : Conexión sensor externo

TOMA DE TIERRA: Tanto la toma tierra del cable calefactor como la toma de tierra de la fuente de alimentación exterior del termostato, incluye la ficha de conexión.

Coloque el termostato en posición de montaje y asegúrelo en la caja de empotrar con 2 tornillos. Vuelva a colocar el marco de acabado y la carcasa de la pantalla en su posición y presione suavemente.

Una vez conectado a la fuente de alimentación, aparece en pantalla la primera solicitud de selección del menú de arranque:

- Idioma** : Selección de idioma
- Escala de temperatura** : Celsius o Fahrenheit
- Año** : Ingrese el año actual
- Mes** : Ingrese el mes actual
- Día** : Ingrese el día actual
- Hora** : Ingrese la hora actual
- Tipo de calefacción** : Suelo radiante u otro tipo
- Construcción del piso** : Profundidad de instalación del suelo radiante
- Revestimiento suelo** : Madera u otro (cerámico)
- Control de temperatura** : En el suelo o ambiente
- Resumen pantalla** : Resumen de la configuración
- Temperatura de confort** : Período de calentamiento
- Temperatura reducida** : (no aplicable en suelo radiante)
- Programación** : Programa estándar (véase 2.1)
- Programación lenta** : Para suelos nuevos (véase 4.1.7)

Después de la última confirmación, aparece la pantalla principal. Esto también confirma que todos los ajustes predeterminados están operativos y que se ejecutarán automáticamente.

Guía del usuario

1. Manejo

El termostato se maneja con las 3 teclas sensibles al tacto de la parte inferior de la pantalla. Las funciones básicas son:

- ▲ Arriba, ◆ Confirmar, ▼ Abajo.

Si aparece un icono sobre una de estas teclas, dicha función es válida. Para un regreso rápido al menú principal, apriete la tecla "Arriba" durante 2 segundos

2. Programación

2.1 Programa estándar automático

Incluye los siguientes períodos de calentamiento a una temperatura de confort de 23 °C:

- De lunes a domingo
- Período 1: 06.00 - 09.00
- Período 2: 15.00 - 22.00
- Fuera de estas horas, el termostato cambia automáticamente al modo de ahorro de energía.

2.2 Si desea una programación personalizada:

1. Seleccione "menú" en la pantalla principal
2. Seleccione "Programación"
3. Presione y seleccione "personalizado"
4. Presione el "icono del lápiz"
5. Seleccione el día que desea configurar
6. Seleccione "Personalizar"
7. Seleccione si desea establecer 1 o 2 períodos de calentamiento
8. Establezca la hora de inicio del primer período de calentamiento.
9. Establezca la hora de finalización del primer período de calentamiento
10. Elija la temperatura adecuada
11. Establezca la hora de inicio del segundo período de calentamiento
12. Establezca la hora de finalización del segundo período de calentamiento
13. Elija la temperatura adecuada
14. Seleccione atrás y repita los pasos del 5 al 14 para programar otro día o ver el punto 2.3 para copiar el programa a otro día.

2.3 Copiar y pegar el programa diario:

1. Presione "icono de lápiz"
2. Seleccione el día que desea copiar
3. Seleccione "Copiar"
5. Seleccione el día en que desea pegarlo
6. Seleccione "Pegar"
7. Ahora verá una pantalla con los tiempos pegados.
8. Confirme

Repita los pasos del 5 al 8 para pegar el mismo programa del día en otros días (El último programa copiado puede continuar pegándolo a días consecutivos).

3. Símbolos de la pantalla principal

Modo; Ver 4.1.

Menú; Ver 4.2.

Cambio a temperatura temporal o manual. Esta opción aparece sobre la tecla central cuando el termostato está programado a una temperatura temporal o manual.

Demanda de calefacción en curso

Programa automático en curso

Programa temporal en curso

Programa manual en curso

Programación horaria en curso

Protección para heladas en curso

Error sensor:

La calefacción no funciona y el sensor está defectuoso o está mal conectado. Consejo: Compruebe el conexionado de cableado del sensor del suelo. Si el cableado está correctamente conectado y el mensaje de error continúa apareciendo, le aconsejamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

4. Estructura del Menú

4.1 Modo:

Aquí puede pausar el programa en ejecución del termostato cambiando temporalmente a otro programa. Si una función del modo está en funcionamiento, aparecerá el símbolo correspondiente. La opción "Auto" permite activar de nuevo el programa de tiempo predeterminado o personalizado.

4.1.1 Automático

El termostato se encenderá según la programación de acuerdo con el ajuste de fábrica (véase 2.1) o con los tiempos ajustados personalizados (véase 2.2).

4.1.2 Temperatura temporal

Establezca una temperatura temporal. El termostato vuelve al programa automático en el siguiente encendido o apagado

4.1.3 Temperatura manual

El termostato se enciende constantemente a una temperatura establecida.

4.1.4 Apagado

Desactiva el termostato y el sistema de calefacción

4.1.5 Protección contra heladas

Si la temperatura del suelo o del espacio es inferior a 7°C, el sistema se calentará y mantendrá esta temperatura

4.1.6 Temporizador

Este modo puede utilizarse durante el período vacacional. El termostato se adapta a los días de ausencia programados.

4.1.7 Arranque lento

El termostato calentará gradualmente el suelo a la temperatura establecida en 20 días. Después de este período, el programa automático comenzará

4.2 Menú:

Aquí puede cambiar la configuración del termostato

4.2.1 Ajuste de temperatura

Cambie los ajustes de temperatura programados.

4.2.2 Programación

Programación de los períodos de calefacción para el programa automático (véase 2.2)

4.2.3 Consumo

El tiempo total de activación es mostrado en % durante los últimos 30 y 365 días

4.2.4 Bloqueo de seguridad

Bloquee el termostato. Pulse durante 2 segundos para activar o desactivar. No se puede acceder a los ajustes hasta que el bloqueo se borre de nuevo

4.2.5 Información

Información sobre la versión del software y del hardware del termostato

4.2.6 Ajustes

- Cambie los siguientes ajustes:
- Fecha y hora
 - Idioma
 - Brillo
 - Iluminación de la pantalla
 - Tema del color
 - Pantalla de espera
 - Función de ayuda
 - Unidad de temperatura

5.2.7 Ajustes avanzados

PRECAUCIÓN: Los ajustes de este menú pueden afectar en gran medida el funcionamiento del termostato. Sólo en consulta con el proveedor.

- Tipo de calefacción
- Calibrado
- Inteligencia
- Diferencial
- Función piloto
- Tipo de sensor
- Restablecer



Please read this manual carefully before installation, and store with other warrantee forms. Advanced functions as described in 5.2.7 can only be changed in consultation with your local supplier.

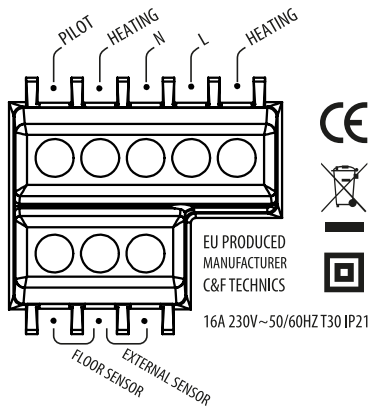
Technical data

Volt	: 230V - 50/60 Hz
Max. Load	: max. 16 Amp. / 230V
Temperature range	: +5/+40°C
Cover	: IP21
Standard Color	: Polar white (RAL 9010) and Black
Sensor	: incl. Build in & external sensor
Guarantee	: 2 year manufacturer warranty
Approvals	: FI / CE / CCA
Manufacturer	: C&F Technics, The Netherlands

Installation

Installation needs to be done by a qualified electrician in accordance with all current wiring and building regulations. Before installation or re-installation of the thermostat always isolate the power to the thermostat.

Check if the power is off. Remove the display frame by pushing a non sharp instrument (for example the point of a ballpoint pen) carefully in the square hole underneath the thermostat. The display frame and the cover frame can be removed.



PILOT	: Pilot Wire (Domotica)
HEATING (N)	: Heating Cable connection (N)
N	: Power connection (Neutral)
L	: Power connection (Live)
HEATING (L)	: Heating Cable connection (L)
FLOOR SENSOR	: Floor sensor connections
EXTERNAL SENSOR	: External sensor connections

EARTHING: We advice to make an external earth wire connection from the thermostat with the supplied terminal block.

Position the thermostat and install onto the back box (not supplied). Place the display frame back into position by pushing it softly.

After connecting power for the first time the first question appears on the screen:

Language	Language selection
Temperature scale	Celsius or Fahrenheit
Year	Set the current year
Month	Set the current month
Day	Set the current day
Time	Set the current time
Heating Type	Floor heating or other system
Floor construction	Installation depth floor heating
Floor covering	Wood or other (Tile floor)
Sensor selection	Floor or room sensor
Overview	Containing the current settings
Choose temperature	Program the comfort temperature
Choose temperature	(Not applicable with floor heating)
Overview wizard	Standaard program (2.1)
Slow start up	For new floors (4.1.7)

After the final confirmation the main screen appears. The standard settings are operational and will be executed automatically.

1. Control

The thermostat is controlled by three touch-sensitive keys on the underside of the screen. The basic functions of these keys are:

- ▲ Up, ◆ Confirm, ▼ Down.

An icon shown above the button will adopt that function. Quick return: Press "up" for 2 seconds for quick return to the main screen.

2. Program

2.1 Standard Automatic program

This includes the following heating periods with a comfort temperature of 23°C:

- Monday to Sunday
- Period 1: from **06.00 - 09.00** hour
- Period 2: from **15.00 - 22.00** hour

Outside these hours, the thermostat switches automatically into power save mode.

2.2 Costum Automatic program:

1. Select "Menu" in the main screen
2. Select "Program"
3. Press ◆ and select "Custom"
4. Press the "pencil" icon
5. Select the day you would like to set
6. Select "Setn"
7. Choose 1 or 2 heating periods
8. Set the start time of the 1st heating period
9. Set the end time of the 1st heating period
10. Set the desired temperature
11. Set the start time of the 2nd heating period
12. Set the end time of the 2nd heating period
13. Set the desired temperature
14. Select back and repeat steps 5 to 14 to program another day or copy and paste a daily program into another day (2.3).

2.3 Copy and paste a daily program:

1. Press the "pencil icon"
2. Select the day you want to copy
3. Select "Copy"
5. Select the day where you want to paste
6. Select "Paste"
7. A screen appears with the pasted times.
8. Confirm

Repeat steps 5 to 8 to paste the same daily program in any other day. (The last copied daily program can be pasted repeatedly).

3. Explanation of symbols

- Mode; See 4.1.
- Menu; See 4.2.
- Change temporary of manual temperature. This option only appears above the middle button if the temporary of manual mode is selected.
- Comfort period
- Automatic program is operational
- Temporary temperature
- Manual temperature
- Timer function
- Frostprotection mode

Sensor error:

Sensor has a defect or may be wired incorrectly or loosely. Heating system will not work when there is a sensor fault. Advice: Check the wiring of the floor sensor and tighten terminals. If the connection is sound and the sensor error is still shown we advice you to contact your supplier.

4. Menu structure

4.1 Mode:

Here you can pause the current program of the thermostat by (temporarily) switching to another program. When a mode function is selected a corresponding symbol is shown. Option "Automatic" will activate the standard (2.1) or custom program (2.2).

4.1.1 Automatic

The thermostat will switch on according to the programmed settings. This can be the standard settings (2.1) or the custom time settings (2.2).

4.1.2 Temporary temperature

To temporary override the temperature in the automatic program. The override will operate until the next automatic event.

4.1.3 Manual control

To permanently override the automatic program.

4.1.4 Off

Switches off the thermostat and heating system.

4.1.5 Frostprotection

In the case that the floor temperature falls below 7 degrees Celsius, the system starts heating and keeps the temperature above 7 degrees.

4.1.6 Timer

Use this mode when you are on holidays etc. The thermostat will be off for the chosen period.

4.1.7 Slow start-up

The thermostat will slowly raise the temperature of the floor over a 20 day period. After this period the thermostat automatically starts the standard or the custom time program.

4.2 Menu:

Change the thermostat settings.

4.2.1 Temperature settings

With this function you can change the programmed temperature.

4.2.2 Program

The comfort temperature and times can be changed in this menu. (See 2.2).

4.2.3 Consumption

The total switched on time is by percentage (%) shown over the last 30 and 365 days.

4.2.4 Childlock

To switch the child lock function on or off, push and hold it for a few seconds. When the child lock is switched on, a padlock appears on the display.

4.2.5 Information

Gives information about the current software and hardware version of the thermostat.

4.2.6 Settings

- Change the following settings:
- Date & time
 - Language
 - Brightness
 - Backlight delay
 - Color theme
 - Standby screen
 - Show Help
 - Temperature unit

5.2.7 Advanced functions

Attention: Adjustments can have a big influence on the working of the thermostat! Please consult your supplier.

- Heating system
- Calibration
- Intelligence
- Differential
- Pilot wire
- Sensor type
- Factory defaults